

Informationen des Bürgermeisters - 16.04.2026

1. Die nächste Gemeinderatssitzung findet am Donnerstag, dem **21.05.2026**, **19:00 Uhr**, im Depot der Freiwilligen Ortswehr „Elsa Brändström“ Schmeckwitz statt.

2. Gemeinde Räckelwitz - Straßenverkehr

Der Landkreis Bautzen hat am Knotenpunkt „**Schulstraße - Hauptstraße - Michael-Hornik-Straße**“ in Räckelwitz einen Verkehrsspiegel, zur besseren Einsehbarkeit des Kreuzungsbereichs, errichtet. Ein herzliches Dankeschön - **wutrobny džak!** - gilt hier Familie Soppa, auf deren Flurstück der Verkehrsspiegel errichtet worden ist.



3. Sorbische Oberschule „Michał Hórnik“ Räckelwitz

Das Volleyballteam (**Altersklasse II.**) der Sorbischen Oberschule „Michał Hórnik“ Räckelwitz hat sich beim Wettbewerb „Jugend trainiert für Olympia“ den Titel des „Sächsischen Meisters“ erkämpft - **herzlichen Glückwunsch - wutrobnu gratulaciju!** Nun gilt es dem Volleyballteam beim Bundesfinale in Berlin die „Daumen zu drücken“ - **viel Erfolg - wjele wuspěcha!**

4 Kindertagesstätte „Zum Wassermann“ Räckelwitz

Am **15.04.2026** fand die alljährliche und mittlerweile traditionelle „Frühjahrs-Putzaktion“ in unserer Kindertagesstätte „Zum Wassermann“ statt.

Hierbei wurden u.a. der Fallschutzsand am Kletter-Spielgerät aufgefüllt und das Kletter-Spielgerät mit einer neuen Lazur versehen. Der Garten und die Grünanlagen sind auf den Frühling vorbereitet worden. Die von der „Ziegler Metallbearbeitung GmbH“ zur Verfügung gestellten Bank fand ihren Bestimmungsort.

Im Namen der Gemeinde Räckelwitz möchte ich mich bei allen Helfern, insbesondere beim Elternrat, dem Kita-Team und Roman Schneider (Bauhofmitarbeiter) für ihre Arbeit bedanken - **wutrobny dzak!**



5. Traditionelle „Hexenfeuer“ in der Gemeinde Räckelwitz

Das Abladen von Baumverschnitt bzgl. des traditionellen „Hexenfeuers“ am **30.04.2026** in den jeweiligen Ortsteilen ist ab **Montag, dem 27.04.2026**, gestattet. Nicht gestattet ist das Abladen von **Wurzelwerk!**

Der neue Standort für das o.g. „Hexenfeuer“ im Ortsteil Räckelwitz wird durch unsere Gemeindearbeiter entsprechend ausgewiesen bzw. markiert.

6. Insel der Kommunikation, Kreativität und Kultur - Michal Hórník, Räckelwitz

Die „CDU-Ortsgruppe“ und die Jugend Räckelwitz haben gemeinsam einen mobilen Maibaumständer auf der „Insel der Kommunikationen, Kreativität und Kultur - Michal Hórník, Räckelwitz“ errichtet. Ein herzliches Dankeschön - **wutrobny džak!** - gilt hier allen fleißigen Helfern, der „CDU-Ortsgruppe“ sowie der Jugend Räckelwitz.



7. Jugendclub Räckelwitz

Der Jugendclub erhält für sein Projekt „Zukunft für alle - Přichod za všech - Inklusive Modernisierung und sanitäre Erweiterung des Jugendclubs Räckelwitz“ im Rahmen des „**Regionalbudgets im ländlichen Raum 2026**“ des „LAG Oberlausitzer Heide- und Teichlandschaft (OHTL)“ eine finanzielle Förderung. Der Fördersatz beträgt **hierbei 80 %**. Der Eigenanteil von **20 %** wird vollständig vom Jugendclub Räckelwitz übernommen. Ziel des Projektes ist eine inklusive Modernisierung der sanitären Anlagen sowie die weitere Verschönerung der Außenanlagen des Jugendclubs.

Młodostni gratu so přimali

Problem wopłóčkow we Worklečanskim klubje rozrisany

Worklec (SN/jp). Zetkanišćo Worklečanskeho młodžinskeho kluba njeje wjac najnowše. W containerach blisko šule su so swój čas hižo starši džensnišich młodostnych schadźowali. Tuž maja tež sanitarne připrawy swoje najlěpše lěta za sobu a młodžina je z nimi zašty čas tójšto wušpa-

ranjow měta. Lětsa mějachu za to trěbne pjenjezy nahromadźene a tuž su prózdni-ny wužiwali, zo bychu nuznik ponowili.

12000 eurow běchu za to z regionalneho budgeta pod heslom „Přichod za wšěch“ Hornjołužiskeje hole a hatow dóstali. 3000 eurow dyrbeše młodžinski

klub ze swojskeje kasy přidać. Worklečnjo pak njesmědźachu naprawu cyle po swojim dobrozdaću přewjesć: Puć na nuznik měješe bjez zadźěwkwow móžny być. Pola zawoda z Badensko-Württembergскеje skazachu tuž containerowy nuznik, kotry ma prawu wulkosć a bjezbarjerny přistup.

Ale tež wopłóčkowy kanal bě wobškodzeny a dyrbeše so ponowić. Wopłóčki njejsu hižo wotběželi a rota běše stajnje zaso zatykana. Tak su wčera na šulskim dworje, pod kotrymž wopłóčkowy kanal leži, z bagerom hrjebju hać ke klubej wuryli. Z podpěru Roberta Brézana su ju wuzběhnyli, nowu rotu do njeje položili a hrjebju zaso začinili. Stara rota, kotraž leži runje pod twarjenjom horta, wostanje w zemi. Město njeje zarjadowachu nowy kanal. Z tym móžachu njetřebawše kóšty zalutować.

„Hižo před dwěmaj lětomaj smy naprawu jako klub planować započinali. Jako smy problem z wopłóčkami zwěšćili, smy sej prajili, zo dyrbimy to tak spěšnje kaž móžno zradować“, rozprawja předsyda kluba Gabriel Šuster. W decembrje bě so faza přihotow zahajila. Nětko móžachu problem wopłóčkow w běhu třoch dnjow rozrisać. Nimo toho su drjewo wobarbili a płoninu před klubom znowa wuplestrowali.



Na Worklečanskim šulskim dworje su wčera za wjesny młodžinski klub nowy wopłóčkowy kanal kładli. Wječor bě wšo hotowe.

Foto: Julius Paška

8. Termine und Hinweise

12.05.2026, 18:30 Uhr - Schulkonferenz der Sorbischen Grundschule „Michal Hornik“.

09.06.2026, 19:00 Uhr - Nächste Verbandsversammlung des Verwaltungsverbandes „Am Klosterwasser“ in Panschwitz-Kuckau.